

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 02-753 / 103065
Kieswerk Gunzgen AG, 4617 Gunzgen
Betonproduktion für Sanierung Belchentunnel und Auhafen Basel
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
30.09.2002–04.10.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-398 / 102486
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare
Produktion und Logistik
besonderes Konsumbedürfnis
20 E
01.07.2002–30.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-725 / 105196
Ernst Schweizer AG, 8908 Hedingen
Profilbearbeitungszentrum
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 02-669 / 104019
RIWISA AG, Kunststoffwerke Häggingen, 5607 Häggingen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 E
16.09.2002–27.12.2003 (Erneuerung/Änderung)
- 02-729 / 106086
Adivan High-Tech AG, 8855 Wangen SZ
CD-Herstellung und Mastering
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
13.10.2002–31.12.2003 (Erneuerung)

- 02-732 / 102742
Reber AG, Langnau i.E., 3550 Langnau im Emmental
Wursterei, Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
04.08.2002–27.12.2003 (Erneuerung)
- 02-744 / 103139
Etampa AG, 2540 Grenchen
Automaten-Stanzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
30.12.2002–27.12.2003 (Erneuerung)
- 02-756 / 103310
Flextronics Technology (Switzerland) GmbH, 4503 Solothurn
Fertigung Cordless
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 E
13.10.2002–27.12.2003 (Erneuerung/Änderung)
- 02-760 / 105470
Pro Ciné Colorlabor AG, 8820 Wädenswil
Printing und Papierentwicklung
besonderes Konsumbedürfnis
35 E
04.11.2002–05.11.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-724 / 105196
Ernst Schweizer AG, 8908 Hedingen
Lackieranlage
dringendes Bedürfnis
20 E
30.09.2002–01.10.2005 (Erneuerung)
- 02-726 / 105622
Wirth & Co. AG., 6033 Buchrain
Lackierwerk und mechanische Konstruktionswerkstatt
dringendes Bedürfnis
44 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 02-751 / 102742
Reber AG, Langnau i.E., 3550 Langnau im Emmental
Wursterei, Schlachthof, Grob- und Feinzerlegerei, Abpackerei, Spedition
dringendes Bedürfnis
60 E
04.08.2002–06.08.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-758 / 103961
Seetal Schaller AG, 5200 Brugg
Herstellung von Briefumschlägen und Direktmarketing
dringendes Bedürfnis
250 E, 5 J
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-763 / 108074
Jacob Senn AG, 9320 Arbon
Stickerei-Fabrikation
dringendes Bedürfnis
10 E
01.11.2002–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-462 / 104078
Cardag, 5035 Unterentfelden
Druck, Laminieren, Weiterverarbeiten
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 E
01.07.2002–26.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-603 / 103456
Bayer (Schweiz) AG, 4132 Muttenz
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
30 E
01.10.2002–05.10.2005 (Neuerteilung)
- 02-668 / 104019
RIWISA AG, Kunststoffwerke Hägglingen, 5607 Hägglingen
Medical-, Technische-, Verpackungs- und QW-Abteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 E
16.09.2002–17.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-722 / 106224
Multiforsa AG., 6312 Steinhausen
Ölpress- und Extruderanlage, Viogermühle und Dragieranlage, Aufsteckbecher-
anlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-728 / 105705
Elco Papier AG, 4806 Wikon
Kuvertfabrikation, Werk Wikon
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
78 E
04.11.2002–05.11.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-730 / 105608
 Von Moos Stahl AG, 6021 Emmenbrücke
 Walzwerk (Gemeinde Littau);
 Walzstrasse, Hubbalkenofen, Adjustage und Spedition, Walzenumbau,
 Wasseraufbereitungsanlage, elektrischer und mechanischer Unterhalt
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 120 E
 30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)

- 02-743 / 108774
 Weidmann Plastics Technology AG, 7310 Bad Ragaz
 Spritzerei, Reinraum
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 18 E
 01.09.2002–31.08.2003 (Neuerteilung)

- 02-749 / 101845
 Bidurit Hartmetall AG, 2504 Biel
 Presserei – Sinterei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 E
 22.07.2002–23.07.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-759 / 103961
 Seetal Schaller AG, 5200 Brugg
 Herstellung von Briefumschlägen und Direktmarketing
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 120 E
 30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)

- 02-750 / 101845
 Bidurit Hartmetall AG, 2504 Biel
 Wolfram – Blauoxyd Ofen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 2 E
 21.07.2002–23.07.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 02-192 / 108405
 Top Toque SA, 4025 Basel
 Produktion und Logistik
 besonderes Konsumbedürfnis
 20 E
 01.07.2002–06.07.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-431 / 103805
VOCO Draht AG, 5734 Reinach AG
Produktionsabteilungen Neumatt
(Drahtzieherei, Thermik/Verzinkerei, Galvanik, Abteilerei, Plätterei)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
104 E
18.08.2002–20.08.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-464 / 104474
T-Systems Schweiz AG, 4901 Langenthal
EDV-Systemüberwachung in Zollikofen
besonderes Konsumbedürfnis
16 E
01.07.2002–02.07.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-604 / 103456
Bayer (Schweiz) AG, 4132 Muttenz
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
90 E
01.10.2002–05.10.2002 (Neuerteilung)
- 02-633 / 102330
Styner+Bienz FormTech AG, 3000 Bern
Galvanik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
02.09.2002–06.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-727 / 102517
Kraft Foods Schweiz AG, Zweigniederlassung Bern, 3027 Bern
Toblerone-Sektion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
80 E
16.09.2002–29.03.2003 (Neuerteilung)
- 02-731 / 104262
Rothrist Rohr (Schweiz) AG, 4852 Rothrist
Härteanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
16.09.2002–20.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-734 / 104160
AWM Plast Tech AG, 5634 Merenschwand
Kunststoff-Spritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
04.08.2002–06.08.2005 (Erneuerung)

- 02-736 / 104019
RIWISA AG, Kunststoffwerke Hägglingen, 5607 Hägglingen
Technische Abteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
16.09.2002–17.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-742 / 105090
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Rechenzentrum und Operation Control Center
besonderes Konsumbedürfnis
40 E
02.09.2002–07.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-761 / 104411
Springfix AG, 5610 Wohlen AG
Stanzerei, Werkzeugbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 E
21.10.2002–07.08.2004 (Neuerteilung)
- 02-764 / 103493
Keramik Laufen AG, 4242 Laufen
Brennofen
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.09.2002–03.09.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-465 / 104474
T-Systems Schweiz AG, 4901 Langenthal
Live-Center SAP-Services
besonderes Konsumbedürfnis
15 E
01.07.2002–02.07.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-723 / 108343
Compotech AG, 8570 Weinfelden
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
49 E
14.10.2002–14.10.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-733 / 108805
Merrill Lynch Capital Markets AG, 8004 Zürich
Termingerechte Erledigung dringender Arbeiten und rationelle Ausnützung
der Anlage. Aufrechterhaltung der Verbindung zu ausländischen Börsenplätzen.
besonderes Konsumbedürfnis
64 E
01.01.2003–31.12.2003 (Neuerteilung)

- 02-737 / 108806
Merrill Lynch Derivative Products AG, 8004 Zürich
Termingerechte Erledigung dringender Arbeiten und rationelle Ausnützung der Anlage. Aufrechterhaltung der Verbindung zu ausländischen Börsenplätzen. besonderes Konsumbedürfnis
16 E
01.10.2002–31.12.2003 (Neuerteilung)
- 02-738 / 108807
Merrill Lynch Investment Managers Limited (London), Zurich Branch, 8004 Zürich
Termingerechte Erledigung dringender Arbeiten und rationelle Ausnützung der Anlage. Aufrechterhaltung der Verbindung zu ausländischen Börsenplätzen. besonderes Konsumbedürfnis
10 E
01.10.2002–31.12.2003 (Neuerteilung)
- 02-741 / 102960
Merkur AG, 3027 Bern
Valora Information Services in Muttenz
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
26.08.2002–30.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-754 / 103673
Florin AG, 4132 Muttenz
Oelmühle, Fett- und Oelraffinerie
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
01.01.2003–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 02-396 / 102486
Bigler AG Fleischwaren, 3294 Büren an der Aare
Produktion und Logistik
besonderes Konsumbedürfnis
90 E
01.07.2002–30.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-748 / 108812
Bundesamt für Logistiktruppen Veterinärdienst der Armee Hundeausbildungszentrum VBS, 3000 Bern 22
Tierbetreuung im Hundeausbildungszentrum Sand/Moosseedorf (Berufliche Ausbildung)
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
23.09.2002–27.09.2003 (Neuerteilung)

– 02-755 / 108835
Moviestar AG, 4057 Basel
Videoverleih
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
07.10.2002–09.10.2003 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-543 / 108702
Pistor, 6023 Rothenburg
Bereich Kühl- und Tiefkühlbereich
besonderes Konsumbedürfnis
15 E
26.08.2002–30.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-544 / 108077
Alinox AG, 8360 Eschlikon
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
01.07.2002–03.07.2004 (Neuerteilung)
- 02-559 / 107617
Forma-Vitrum AG, 9001 St. Gallen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
180 E
01.08.2002–02.08.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 02-560 / 104029
Pastinella AG, 5036 Oberentfelden
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
02.09.2002–28.02.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-563 / 104592
Sinar AG Schaffhausen, 8245 Feuerthalen
mechanische Werkstätte
dringendes Bedürfnis
12 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 02-565 / 107478
Kindlimann AG, 9501 Wil SG
Sinico-Bearbeitungszenter Halle 7 und 7a
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
11.08.2002–15.08.2003 (Erneuerung)
- 02-589 / 105508
Zweifel AG, 8620 Wetzikon
Bearbeitungszenter
dringendes Bedürfnis
8 E
09.09.2002–10.09.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-527 / 103258
Spirig Pharma AG, 4622 Egerkingen
Bulkfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
04.11.2002–08.11.2003 (Neuerteilung)
- 02-547 / 108081
Photochemie-Fela AG, 8512 Thundorf
Mechanik, Schichten/Pressen, Fotodruck
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
01.01.2003–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 02-561 / 108322
KERO – Peter Keller AG, 8590 Romanshorn
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
29.07.2002–29.07.2005 (Erneuerung)
- 02-566 / 107478
Kindlimann AG, 9501 Wil SG
Sinico-Bearbeitungszenter Halle 7 und 7a
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
11.08.2002–15.08.2003 (Erneuerung)
- 02-568 / 107815
Straub Werke AG, 7323 Wangs
Federtechnik-Bereich
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
10.06.2002–14.06.2003 (Erneuerung)

- 02-574 / 103820
 Franke Verpflegungstechnik AG, 4663 Aarburg
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 45 E
 03.01.2002–06.01.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-575 / 103851
 Franke Industrie AG, 4663 Aarburg
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 45 E
 03.01.2002–06.01.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-596 / 105822
 Sefag AG, 6102 Malters
 Produktion Silikon
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 15 E
 09.09.2002–10.09.2005 (Erneuerung)

- 02-598 / 106264
 Zürcher Druck und Verlag AG Zug, 6343 Rotkreuz
 Bogenoffset/Ausrüsterei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 21 E
 09.09.2002–10.09.2005 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
 (Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 02-489 / 107295
 Pago AG, 9472 Grabs
 Servicetechnik
 besonderes Konsumbedürfnis
 20 E
 01.07.2002–03.07.2003 (Neuerteilung)

- 02-548 / 106715
 Siemens Schweiz AG Software House, ES, 8047 Zürich
 Wartung und Inbetriebnahme von Softwarelösungen und Wartung bestehender
 Softwareanlagen in der ganzen Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 35 E
 30.09.2002–05.10.2003 (Neuerteilung)

- 02-549 / 104029
Pastinella AG, 5036 Oberentfelden
Produktion Team Technik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 E
02.09.2002–28.02.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 02-567 / 107478
Kindlimann AG, 9501 Wil SG
Sinico-Bearbeitungszenter Halle 7 und 7a
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 E
11.08.2002–15.08.2003 (Erneuerung)
- 02-577 / 107310
Haecky DistriFresh AG, 9443 Widnau
Kühlfrisch-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
07.07.2002–06.07.2005 (Erneuerung)
- Globalbewilligung für Lehrtöchter und Lehrlinge des Gastgewerbes in der ganzen Schweiz
Koch/Köchin, Gastronomieassistentin/-assistent, Servicefachangestellte/r,
Hotelfachassistentin/-assistent
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
sämtliche Lehrlinge und Lehrtöchter
01.10.2002 bis auf weiteres

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-524 / 106780
ARGE Bohrschacht Sedrun II, 7188 Sedrun
Aufstellung der Installationen und Bau des Basistunnels
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
250 E
01.08.2002–30.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-525 / 106786
Arbeitsgemeinschaft Oenzbergtunnel, 3360 Herzogenbuchsee
Hydrovortrieb
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
80 E
19.08.2002–30.06.2003 (Neuerteilung)

- 02-562 / 104803
Gutta-Werke AG, 8344 Bärenswil
Bitumen- und Farbbeschichtungsanlage sowie Rohplattenfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
31.03.2003–02.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 02-569 / 108708
Misapor AG, 6252 Dagmersellen
Produktion in Dagmersellen LU
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
05.08.2002–10.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-595 / 105608
Von Moos Stahl AG, 6021 Emmenbrücke
Stahlwerk, Gemeinde Emmen: Schmelz- und Giessanlagen/Spektroanalyse,
Schrottaufbereitung, Knüppelkontrolle, -adjustage inkl. Knüppelschleifanlage/
elektrischer und mechanischer Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
160 E
06.10.2002–08.10.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-256 / 102452
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Plattenkopie, Rotation, Spedition von Tageszeitungen
besonderes Konsumbedürfnis
80 E
01.07.2002–06.07.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-515 / 108687
Marti AG Basel, 4053 Basel
Tunnel St. Johann Ost
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
14 E
19.08.2002–21.12.2002 (Neuerteilung)
- 02-540 / 106786
Arbeitsgemeinschaft Oenzbergtunnel, 3360 Herzogenbuchsee
Wolfachertunnel, Separation
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
30 E
19.08.2002–30.06.2003 (Neuerteilung)

- 02-541 / 108701
Bernhard Steiner Bäckerei-Konditorei, 8623 Wetzikon ZH
Bäckerei
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
30.09.2002–04.10.2003 (Neuerteilung)
- 02-554 / 104991
Tamedia AG, 8021 Zürich
Plattenherstellung im Druckzentrum Bubenberg
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
31.03.2003–02.04.2006 (Änderung)
- 02-564 / 106719
UBS Card Center AG, 8152 Glattbrugg
Abteilung Security (Bekämpfung des weltweiten Kreditkartenmissbrauchs)
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
02.09.2002–07.09.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 02-551 / 104029
Pastinella AG, 5036 Oberentfelden
Spedition
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
02.09.2002–28.02.2004 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

22. Oktober 2002

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit